

Z12/2016-99

Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. Zák.č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade
s ust. § 12 ods.3 zák.č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ust. § 15
vyhl.č.523/2009 Z.z. v platnom znení

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Slovenské národné múzeum

Múzeum kultúry karpatských Nemcov

Právna forma:

štátna príspevková organizácia

Slovenské národné múzeum-Múzeum kultúry karpatských Nemcov

osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia MK SR č. MK 1062/2002 – 1 v znení Rozhodnutia MK SR č. MK 1792/2002 –1 a rozhodnutia MK SR č. MK 299/2004-1 v znení Rozhodnutia MK SR o zmene zriaďovacej listiny SNM č. MK-3177/2006/110/10859 a rozhodnutia MK SR č. 5631/2006-110/21651 a rozhodnutia MK SR č. MK-1113/2011-10/3940

Štatutárny zástupca:

PhDr. PaedDr. Viktor Jasaň, poverený vedením SNM

Sídlo:

Vajanského nábr. 2, P.O. Box 13, 810 06 Bratislava

Zástupca oprávnený konať

vo veciach zmluvných:

RNDr. Ondrej Pöss, CSc.,
riaditeľ SNM-Múzea kultúry karpatských Nemcov

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Rastislav Fiľo, kurátor

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

7000243928/8180

IČO:

00164721

DIČ:

2020603068

Kontakty :

tel.: +421 2 204 93 225, e-mail: mkkn@snm.sk

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ :

Slovenská národná galéria

Sídlo:

Riečna 1, 815 13 Bratislava

Zástupca oprávnený konať

vo veciach zmluvných:

PhDr. Alexandra Homol'ová

Funkcia:

zástupkyňa generálnej riaditeľky

Zamestnanec oprávnený konať

vo veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Monika Palčová, vedúca odd. produkcie

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

SK85 8180 0000 0070 0011 7526

IČO:

00164712

DIČ:

2020829943

Registrovaný:

štátna príspevková organizácia

Kontakty :

monika.palcova@sng.sk, sng@sng.sk

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne na dočasné užívanie zbierkové predmety (ďalej len "veci" alebo „predmet výpožičky“) zo zbierkového fondu Slovenského národného múzea – Múzea kultúry karpatských Nemcov v počte **5 (päť) kusov**, špecifikované v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že veci sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku II. tejto zmluvy.

Článok II. Účel výpožičky

1. Veci vyšpecifikované v Článku I. bode 1. tejto zmluvy sa vypožičiavajú za účelom výstavným. Názov výstavy: „**Sen x skutočnosť / Umenie a propaganda v období slovenského štátu 1939 - 1945**“.
2. Zmena účelu výpožičky je neprípustná.

Článok III. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v období (
2. Vypožičiavateľ je povinný vypožičané veci protokolárne vrátiť požičiavateľovi v posledný deň výpožičky v stave, v ktorom ich prevzal. Predĺženie dohodnutej doby výpožičky je možné len písomným dodatkom k tejto zmluve. Písomná žiadosť vypožičiavateľa o predĺženie doby výpožičky musí byť doručená požičiavateľovi najneskôr 15 dní pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely, alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s touto zmluvou, do 14 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok IV. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať v súlade s článkom III. až V. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecami,
 - d) zamedziť nedovolenej manipulácii s vecou,
 - e) vrátiť veci bez konzervátorských, preparačných a reštaurátorských zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu vecí,
 - g) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, prípadne, ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.

3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie vecí), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky.

Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa Článku I. tejto zmluvy, je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty veci a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poisťnej zmluvy.

V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu podľa Článku I. tejto zmluvy, je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.

4. Závazky a povinnosti vypožičiatel'a podľa bodu 1. a 2. tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím vecí na základe potvrdenia - Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2 a Prílohe č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Požičiatel' je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiatel'ovi vyžiadať si veci zo závažných dôvodov späť.
Závažnými dôvodmi sú najmä :
 - každé porušenie povinností vypožičiatel'a vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiatel'a,
 - každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobámVypožičiatel' znáša náklady na predčasnú prepravu vecí späť požičiatel'ovi v plnom rozsahu.
2. Osobitné podmienky výpožičky:
 - a) Prepravu zbierkových predmetov (odvoz i dovoz) zabezpečuje vypožičiatel' a hradí všetky náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s týmto dovozom a odvozom.

Článok VI. Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, zákona č.206/2009 Z.z. v znení neskorších predpisov a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. V prípade nesplnenia podmienok, uvedených v tejto zmluve, je požičiatel' oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že budú vzájomný spor riešiť v súlade so zákonom č. 420/2004 Z.z. o mediácii a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiatel' obdrží 3 vyhotovenia a vypožičiatel' 2 vyhotovenia.
5. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
6. Obsah tejto zmluvy možno meniť alebo dopĺňať len písomnou formou, očíslovanými dodatkami, podpísanými štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky nadobudnú účinnosť nasledujúci deň po dni ich zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

RNDr. Ondrej Pöss, CSc.
riaditeľ SNM – Múzeum kultúry karpatských Nemcov

PhDr. Alexandra Homol'ová
zástupkyňa generálnej riaditeľky SNG

FINANČNÁ KONTROLA			
vykonaná podľa zákona č. 357/2013 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov			
Finančná operácia je v súlade: <i>(príjem – použitie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon – majetkovej povahy)</i>			
S rozpočtom:			
S osobitnými predpismi/ s uzatvorenými zmluvami:			
Dátum	Meno	PODPIS	
S inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov:			
Dátum	Meno	PODPIS	
So záhoncom o VO v platnom znení. PO podpisu -nepodpisu zákona o VO			
Finančnú operáciu overil a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním:			
Dátum	Meno	PODPIS	

Zoznam

zbierkových predmetov SNM – MKKN k Zmluve o výpožičke
zbierkových predmetov reg. č. SNM: SNM-MKKN-ZOV-2016/2640
(SNM-MKKN č. 1/2016)

P r o t o k o l

o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie
podľa Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov
reg. č. SNM: SNM-MKKN-ZOV-2016/2640
(SNM-MKKN č. 1/2016)

I.

Požičiavateľ:	SNM – Múzeum kultúry karpatských Nemcov
Sídlo:	Žižkova 14, 810 06 Bratislava
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie zmluvných podmienok:	Mgr. Rastislav Fiľo
Funkcia:	kurátor

Vypožičiavateľ:	Slovenská národná galéria
Sídlo :	Riečna 1, 815 13 Bratislava
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie zmluvných podmienok:	Mgr. Monika Palčová
Funkcia :	vedúca odd. produkcie projektov a výstav

II.

Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety podľa článku I. bod 1. zmluvy **v počte 5 (päť) kusov** v neporušenom stave.

.....
odovzdal

.....
prevzal

P r o t o k o l

o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných
podľa Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov
reg. č. SNM: SNM-MKKN-ZOV-2016/2640
(SNM-MKKN č. 1/2016)

I.

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený
konať vo veci výpožičky a zodpovedný
za dodržiavanie zmluvných podmienok:

Funkcia:

SNM – Múzeum kultúry karpatských Nemcov
Žižkova 14, 810 06 Bratislava

Vypožičiavateľ:

Sídlo :

Zodpovedný zamestnanec oprávnený
konať vo veci výpožičky a zodpovedný
za dodržiavanie zmluvných podmienok:
Funkcia :

Slovenská národná galéria
Riečna 1, 815 13 Bratislava

Mgr. Monika Palčová
vedúca odd. produkcie projektov a výstav

II.

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá
zbierkové predmety podľa článku I. bod 1. zmluvy, uvedené v Prílohe č. 1 **v počte kusov**
v stave

Vdňa

.....
odovzdal

.....
prevzal